



HANDWASCHBECKEN

LMA / LMASD / LMASB
LMASW / LMASWEB / LMASWNF / LMASWENF

TECHNISCHE DATEN



LMA

Mit kalt – warm
wassermischer



LMASD

Mit kalt – warm
wassermischer



LMASB

Mit kalt – warm
wassermischer



LMASW LMASWNF



LMASWEB LMASWENF



Z.I de la Houssoye - rue Ambroise Paré - F 59280 BOIS-GRENIER
Tel +33.3.20.10.34.10 - Fax +33.3.20.35.95.95 - www.sofinor.com
TECHNISCHE DATEN – HANDWASCHBECKEN

Q 10.12.10

Seite 1 / 8

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, dass Sie SOFINOR durch den Kauf dieses Handwaschbeckens entgegengebracht haben.

Um die höchstmögliche Leistung des Gerätes zu erzielen, sollten Sie diese technischen Informationen über:

- die Installation,
- den Gebrauch und
- die Wartung

Sorgfältig lesen.

Die Installation des Gerätes sollte den ortsüblichen gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.

INHALT

Seite

- Technische Daten.....	3
- Installation	3
- Gebrauch.....	5
- Wartung.....	6

TECHNISCHE DATEN

- Die Handwaschbecken wurden komplett aus Edelstahl hergestellt (AISI 304)
- Die Handwaschbecken vom Typ LMA, LMASD, LMASB, LMASW, LMASWNF sind mit Kniebedienung, LMASWEB, LMASWENF mit Infrarotsensor.
- Abmessungen :

LMA	384 x 353 x 287	Gewicht: 7 kg
LMASD	384 x 353 x 512	Gewicht: 8 kg
LMASB	384 x 353 x 512	Gewicht: 8 kg
LMASW / LMASWNF	460 x 380 x 512	Gewicht: 9 kg
LMASWEB / LMASWENF	460 x 380 x 512	Gewicht: 12 kg
- Die Handwaschbecken sind mit einem Warm-/Kaltwassermixer und einem Antirücklaufventil ausgestattet (ausgenommen LMASD).

INSTALLATION

1.1) - ANBRINGEN AN DER WAND

- Halten Sie das Handwaschbecken horizontal an den vorgesehenen Platz; die Löcher oben haben einen Durchmesser von 300 mm und eine Höhe von 1,10 bis 1,20 m vom Boden (die Höhe kann in Abhängigkeit der Körpergröße der Nutzer variieren).
- Nachdem Sie die Wand angebohrt haben, benutzen Sie geeignete Dübel und Schrauben (nicht mitgeliefert).
- Um die Schutzfolie zu entfernen, schneiden Sie diese mit einem Messer an, um sie leichter zu entfernen.
- Hängen Sie das Handwaschbecken auf und beachten Sie die beiden Halterungslöcher unten, um die Halterung erneut zu überprüfen.
- Durchbohren Sie die Wand und verwenden Sie geeignete Dübel und Schrauben (nicht mitgeliefert).

1.2) - WASSERANSCHLUSS

Es wird empfohlen den Anschluss aus Wassernetz von einem Fachmann durchzuführen zu lassen (Druck 0,5 bis 5 Bars, indem man den Druck ausbalanciert: Unterschied heißes/kaltes Wasser < 1bar, maximale Temperatur 40°C).

- Handwaschbecken LMASWENF : Reinigen Sie vor der Inbetriebnahme die Wasseranschlüsse (das Magnetventil ist sensibel auf Verunreinigung). Im Schlauch ist ein Klappenventil integriert (niemals entfernen). Montieren Sie unbedingt den mitgelieferten Filter, um das Klappenventil zu schützen.
- Die Leitungen der Wasserzufuhr mit der Vormischanlage verbinden (heißes Wasser links, kaltes Wasser rechts), gezogene Enden 15x21 (nicht für LMASD, LMASWEB und LMASWENF). Die Waschbecken müssen mit den Absperrhähnen für Abführwasser verbunden werden.

☞ **Vergessen Sie nicht die Kautschuk-Dichtung (mit Filter geliefert) am Anschluss anzubringen.**

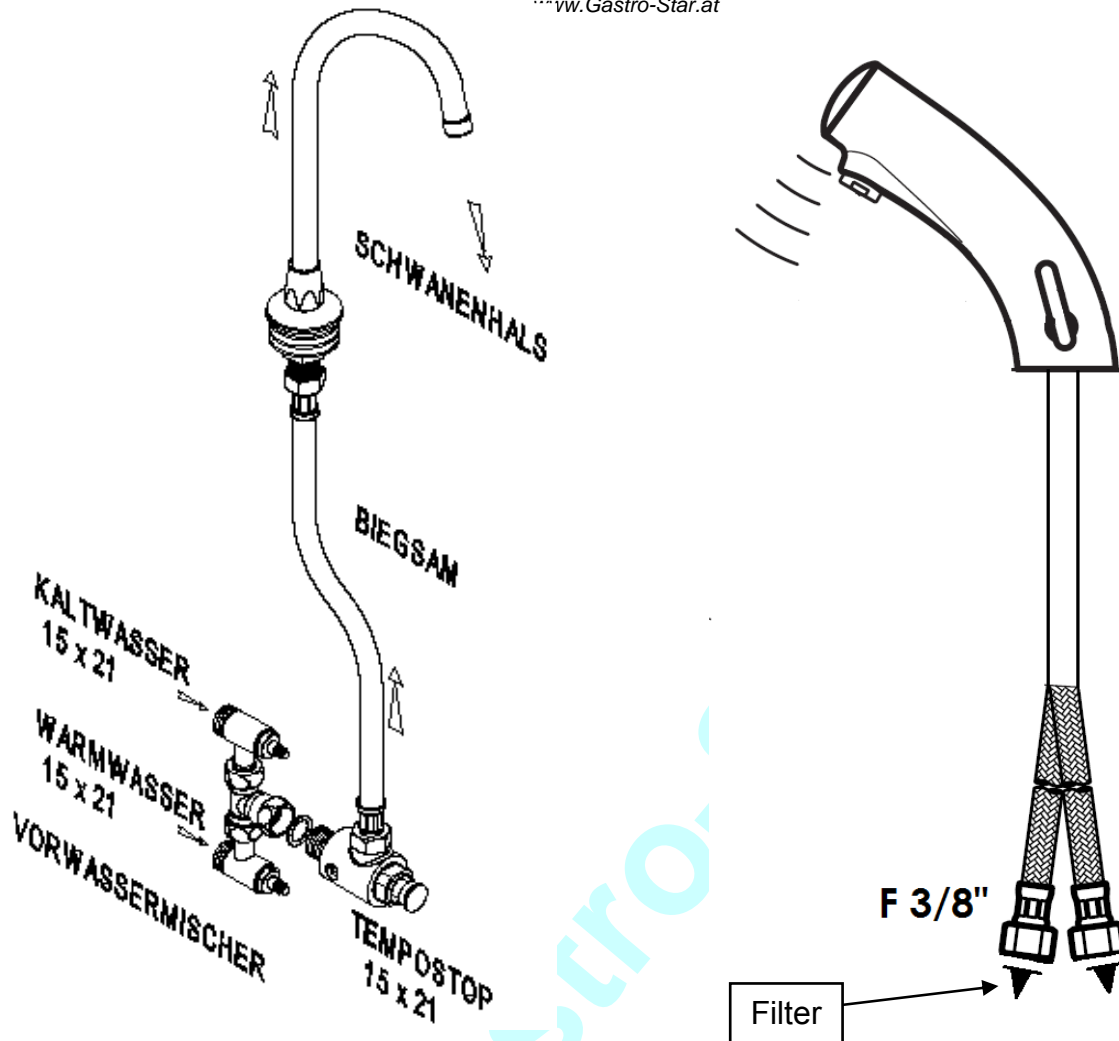


Z.I de la Houssoye - rue Ambroise Paré - F 59280 BOIS-GRENIER
Tel +33.3.20.10.34.10 - Fax +33.3.20.35.95.95 - www.sofinor.com

TECHNISCHE DATEN – HANDWASCHBECKEN

Q 10.12.10

Seite 3 / 8



1.3) ABFLUSSWASSERANSCHLUSS:

- Montieren Sie den mitgelieferten Siphon an das Becken (alle Dichtungen sind mitgeliefert).
- Der Anschluss des Abwassers wird mit Hilfe eines PVC-Rohrs mit einem Durchmesser von 32 vorgenommen.

1.4) - EINSTELLUNGEN

- **ES IST UNTERSAGT EINEN STOPFEN IN DIE ABWASSERLEITUNG ZU STECKEN**, das Wasser sollte stets frei abfließen können.
- Überprüfen Sie, dass kein Leck in den Warm-/Kaltwasserleitungen sowie in der Abwasserleitung ist, ziehen Sie eventuell die Muttern am Anschluss fester oder nehmen Sie nötige Reparaturen vor.
- Die Kalt-/Warmwassereinstellung wird mit Hilfe eines Achtkantschlüssels am Vorwassermischer vorgenommen.

1.5) - ANBRINGUNG AN DER WAND

- **Wir weisen darauf hin, dass dieses Gerät dazu gedacht ist die Hygiene in Räumen, wo Lebensmittel zubereitet werden zu gewährleisten, die Konstruktion, die Installation und der Gebrauch unterliegen den Hygieneanforderungen.**

Konstruktion:

Die Konstruktion des Handwaschbeckens von SOFINOR entspricht den gesetzlichen Hygienebestimmungen, insbesondere deshalb, da ein Kontakt mit den Händen nicht nötig ist.

- Kniebedienung bei den Modellen LMA, LMASD, LMASB, LMASW, LMASWNF
- Infrarotsensor bei den Modellen LMASWEB, LMASWENF

Installation:

Der Anschluss zwischen Wand und Handwaschbecken sollte abgedichtet werden.

- **Eine Dichtung sollte sich über dem Hahn und an seinen Seiten befinden. Dies sollte durch eine Antischimmel-Silikonschicht erzielt werden.**
- Es sollte besonders darauf geachtet werden, dass die Dichtung glatt, dicht und beständig ist.

GEBRAUCH

2.1) - FUNKTIONSWEISE

Wie in dem Abschnitt über die Installation hervorgehoben, ist das Handwaschbecken ein Gerät, um die Hygiene in dem Raum zu gewährleisten, wo Lebensmittel zubereitet werden.

Kein Kontakt ist notwendig, um sich die Hände zu waschen:

- LMA, LMASD, LMASB, LMASW, LMASWNF: Kniebedienung, drücken Sie mit dem Knie vor die Lade an der Außenfront, um einen gedämpften Wasserfluss zu erzielen.
- LMASWEB, LMASWENF: Automatisches Öffnen und Schließen der Wasserzufuhr per Elektrosensor, der durch eine Handbewegung innerhalb des Sensorfeldes ausgelöst wird. Der Benutzer kann die Temperatur seitlich am Vormischer regulieren.

2.2) - NORMALE BEDINGUNGEN DES GEBRAUCHS

- Verstopfen Sie nicht den Wasserabfluss; das Wasser sollte stets frei abfließen können.
- Reinigen Sie nicht das Becken mit ihren frisch gewaschenen Händen.
- Ist eine Einstellung der Kalt-/Warmwasserzufuhr nötig (vgl. Abschnitt 1.4 « Einstellungen »); Waschen Sie sich die Hände nach dieser Einstellung erneut.
- Bringen Sie keine Seifenspender an der Rückwand des Waschbeckens an, die Rückwand sollte stets freigelassen und sauber sein.
Sollte das Anbringen an der Rückwand dennoch nötig sein, sollte der Gegenstand leicht abmontierbar und leicht zu reinigen sein.



2.3) - REINIGUNG

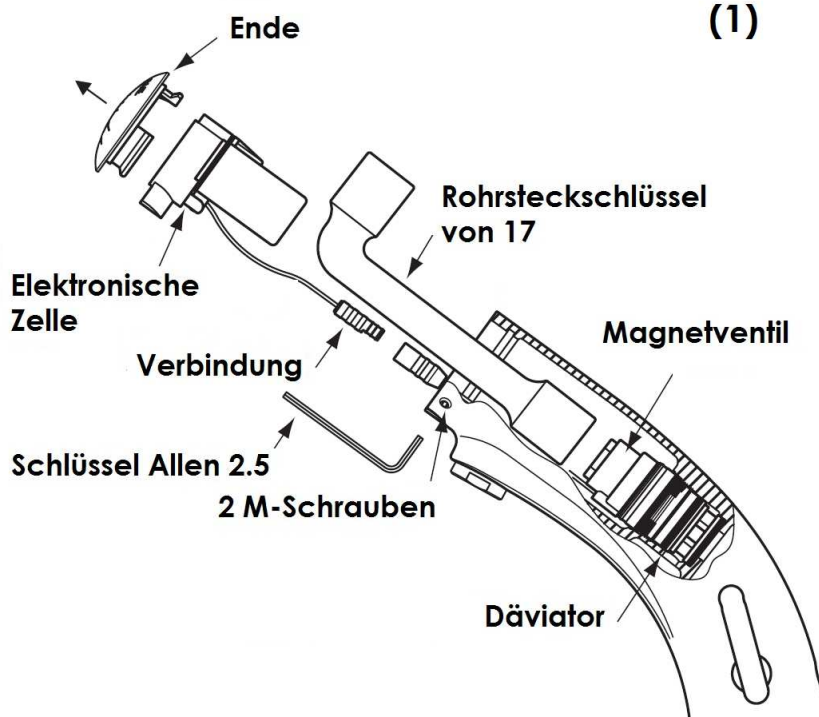
- Chrom und andere sichtbare Flächen sollten jedes Mal, wenn es nötig ist mit einem Schwamm und Seifenlauge oder einem weichen Lappen gereinigt werden.
- Nicht-sichtbare Flächen (unter dem Becken) sollten jedes Mal, wenn es nötig ist nur mit einem Lappen oder einem feuchten Schwamm gereinigt werden.
- Für die Entkalkung empfehlen wir die Verwendung eines flüssigen Entkalkers.
- Benutzen sie keine Scheuer- oder Ätzmittel (Lösungsmittel, Scheuerpulver, Säuremittel, chlor)

WARTUNG

3.1) – AUSTAUSCH DES MAGNETVENTILS (1)

- 1) Bauen Sie den Wasseranschluss ab (heißes/kaltes Wasser)
- 2) Lösen Sie mittels eines Schlüssel Allen 2.5 die beiden M Muttern (ohne diese zu entfernen), um die Abdeckung, durch Leichtes nach unten ziehen, zu entfernen. Entfernen Sie danach die Elektrozone, ziehen Sie den Stecker heraus.
- 3) Bauen Sie mit einem 17er Schlüssels das Magnetventil ab, das Kabel bleibt (der Däviator bleibt an seinem Platz)
- 4) Das neue Magnetventil anbringen, dabei durch vorsichtiges Drücken am Däviator anbringen. (das Kabel gegen den Rohrsteckschlüssel halten und das Magnetventil vorsichtig festschrauben, um das Gewinde nicht zu beschädigen)
- 5) Das Kabel an die elektronische Zelle anschließen (ohne es zu verschieben)
- 6) Den Wasseranschluss wiederherstellen und einen Test der Öffnung / Schließung machen, indem man die Optik der elektronischen Zelle anregt. Die Abdichtung des Magnetventils innerhalb des Gerätes prüfen (bei Leck das Magnetventil leicht enger ziehen)
- 7) Bringen Sie das Magnetventil und die Abdeckung wieder an und ziehen Sie die zwei M Schrauben wieder fest.

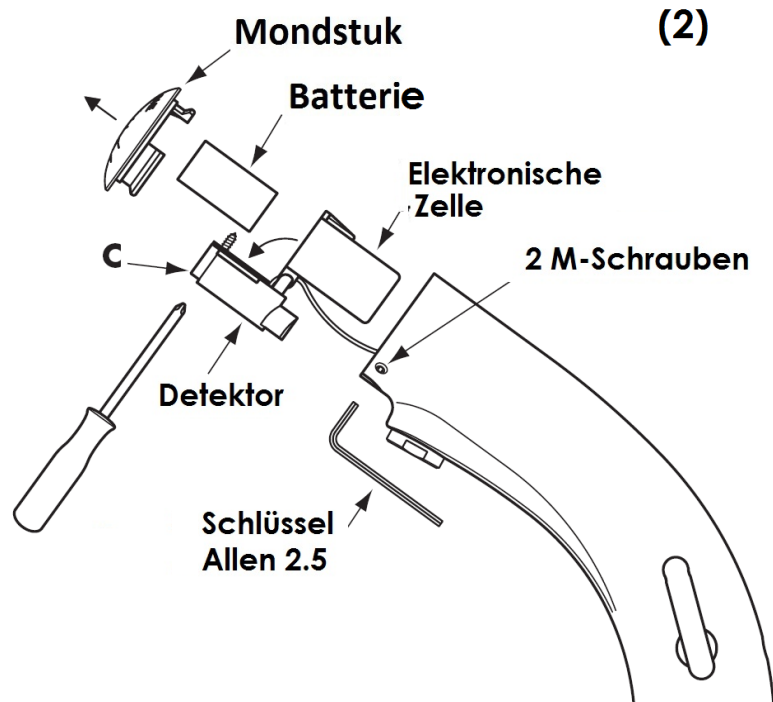
(1)



3.2) – ÄNDERUNG DER BATTERIE:

Bei Batterieabnutzung (Dauer 12 Tage) des Magnetventils blinkt es auf dem LED.

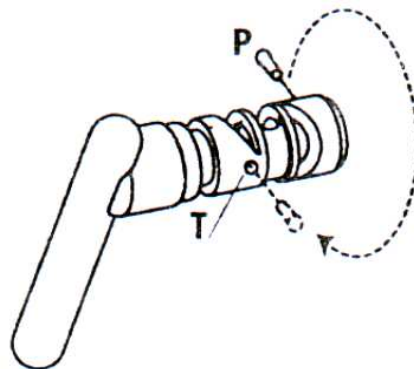
- 1) Nach Instruktionen 1 vorgehen) und 2) Seite 6, ohne die Verbindung des Magnetventils auseinander zunehmen
- 2) Die Schraube C losschrauben, um die Batterien zu wechseln, ohne die Abdeckung abzuschrauben.
- 3) Alles zusammen wieder vorsichtig mit den M-Schrauben anschrauben (ohne die Zelle zu zerstören).



3.3) – EINSTELLUNG DER TEMPERATUR:

Mischer TEMPOMATIC ist mit einer Höchsttemperaturbegrenzung ausgestattet Wenn der seitliche Hebel zur Regulierung der Temperatur auf maximaler Hitze steht, kann das Verbrennungsrisiko durch den Zufluss von Kaltwasser (T-Loch) gemindert werden. Um diese Temperaturbegrenzung abzuschaffen (heißes Wasser <math>< 50^{\circ}\text{C}</math> oder spezifischer Gebrauch):

- 1) Die Schraube losschrauben, die am hinteren Teil des Körpers des Hahns mittels eines Allen-Schlüssels von 4 mm angesiedelt ist, um den Wahlhebel zu entriegeln.
- 2) Den Temperaturwahlhebel abbauen.
- 3) Die Tablette P im T-Loch zurückstellen.



3.4) - ALLGEMEINE REGELN

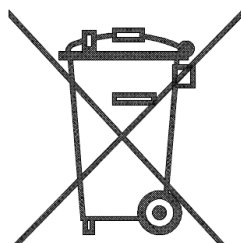
- Die Wartungsarbeiten beschränken sich auf den Austausch beschädigter oder abgenutzter Teile, besonders dann, wenn ein Leck entdeckt wird.
- Es wird empfohlen einen qualifizierten Fachmann für diese Zwecke zu Rate zu ziehen und ausschließlich Ersatzteile von **SOFINOR** zu verwenden.
- Der Kundendienst von **SOFINOR** steht für alle technischen Fragen in bezug auf den Austausch und die Lieferung von Ersatzteilen für sie bereit.

GARANTIEBESCHRAENKUNGEN

- Unsere Garantie beschränkt sich auf den Ersatz von defekten Teilen bei einer gewöhnlichen Nutzung des Handwaschbeckens. Das Handwaschbecken sollte nicht zum Waschen von Lebensmitteln oder Wäsche genutzt werden.
- Von der Garantieleistung sind Teile ausgeschlossen, die durch einen Schock, eine Verkalkung, das Benutzen von Scheuermittel oder Ätzmittel zur Reinigung beschädigt wurden oder wenn Ersatzteile verwendet wurden, die nicht von SOFINOR geliefert wurden.

BITTE BEACHTEN SIE DIESE TECHNISCHEN HINWEISE ÜBER DIE WARTUNG SOWIE DIE MONTAGE UND DEMONTAGE IHRES GERÄTES SORGFÄLTIG.

Symbol für getrennte Wertstoff-/ Schadstoffsammlung in europäischen Ländern



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss. Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:
* Dieses Produkt darf nur separat an einer geeigneten Sammelstelle entsorgt werden. Eine Entsorgung im Hausmüll ist unzulässig.
* Wenden Sie sich für nähere Informationen bitte an Ihren Händler oder die örtlich für Abfallentsorgung zuständigen Behörden.

www.Gastro-Star.at